



A sua cidade. O seu voto.

24 de outubro

toronto.ca/elections

Comece a utilizar MyVote a partir de 1 de setembro.

A aplicação *web* MyVote tem tudo o que precisa para se preparar para as eleições municipais de Toronto.

Saiba mais em: toronto.ca/elections/MyVote



Opções de votação

Presencial

Pode votar presencialmente em qualquer um dos dias de votação disponíveis. Vote com antecedência durante o período de votação antecipada, ou no dia de eleições, segunda-feira, 24 de outubro.

Pelo correio

PASSO 1: Inscreva-se para a votação por correio (*Mail-in Voting*)

- A partir de 1 de setembro, visite toronto.ca/VoteByMail
- O prazo para inscrição é sexta-feira, 23 de setembro, às 16h30

PASSO 2: Complete o seu pacote de votação

Assim que for aprovado(a), receberá um pacote de votação por correio, para completar.

- **ASSINE** o formulário de declaração
- **MARQUE** o seu voto
- **INSIRA** o envelope de sigilo selado no envelope de devolução amarelo

PASSO 3: Envie o seu pacote pelo correio

- Devolva o seu pacote de votação por correio completo, com franquia pré-paga, pelo *Canada Post*, ou deposite-o numa das caixas de entrega amarelas, de 7 a 21 de outubro, ao meio-dia (12h00)
- Cada círculo eleitoral terá uma caixa de entrega amarela. Consulte a lista dos locais em: toronto.ca/VoteByMail
- Os pacotes de votação por correio completos devem ser recebidos até ao meio-dia (12h00) de sexta-feira, 21 de outubro

Para questões ou acomodações de acessibilidade

- Envie um e-mail para elections@toronto.ca ou ligue 311
- Saiba mais em: toronto.ca/VoteByMail

Por procuração

Se não puder votar presencialmente nos dias de votação disponíveis, pode nomear um procurador de voto. Um procurador de voto deve ser um eleitor elegível para as eleições municipais de Toronto e alguém em quem confia para votar em seu nome. Preencha um formulário de nomeação de procurador de voto (*Voting Proxy Appointment form*), assinado por si e pelo seu procurador, e certifique-o na Secretaria Municipal (*City Clerk*) antes de 24 de outubro, às 16h30.

A partir de 1 de setembro, contacte as Eleições de Toronto (*Toronto Elections*) para receber um formulário de procuração e efetuar uma marcação para o certificar, enviando um e-mail para VoterRegistration@toronto.ca ou ligando para o 311.

Saiba mais em: toronto.ca/VoterAccommodations

Quem pode votar

Para votar nas eleições municipais de Toronto, deve:

- ser cidadão(cidadã) canadiano(a); e
- ter, no mínimo, 18 anos de idade; e
- ser residente na cidade de Toronto; ou
- não sendo residente em Toronto, possuir ou alugar bens imobiliários em seu nome ou em nome do seu cônjuge, nesta cidade; e
- não estar proibido de votar por qualquer lei.

Tem apenas direito a um voto, independentemente do número de bens imobiliários que possua ou alugue nesta cidade. Deve votar no círculo eleitoral da área onde reside.

Seja adicionado à lista de eleitores

É importante que verifique se a sua informação está correta, especialmente se mudou de casa ou alterou o seu nome desde as últimas eleições. Se estiver na lista de eleitores, receberá um cartão de informação de eleitor, pelo correio. Tal ajudará a reduzir o tempo despendido no local de votação.

A partir de 1 de setembro, confirme, adicione ou atualize a sua informação na lista de eleitores, das seguintes formas:

- utilizando a aplicação *web* MyVote até 23 de setembro

- enviando um e-mail para VoterRegistration@toronto.ca ou ligando para o 311, até 14 de outubro
- dirigindo-se ao seu local de votação durante o período de votação antecipada (de 7 a 14 de outubro) ou no dia de eleições (24 de outubro)

Por forma a que o seu nome apareça na lista definitiva de eleitores para o dia de eleições, todas as atualizações devem ser completadas até 14 de outubro. Depois desta data, pode ser adicionado no local de votação, quando se deslocar para votar no dia 24 de outubro.

Saiba mais em: toronto.ca/elections/Voters

Dias de votação

Dia de eleições

Segunda-feira, 24 de outubro de 2022, das 10h00 às 20h00.

Votação antecipada

Vote com antecedência entre sexta-feira, 7 de outubro, e sexta-feira, 14 de outubro, das 10h00 às 19h00.

Os locais de votação antecipada serão indicados no seu Cartão de Informação de Eleitor. Também pode encontrá-los através da aplicação MyVote, disponível em toronto.ca/elections/MyVote.

Informação para estudantes

Se é estudante e considera que a sua residência é o local onde mora quando não está a frequentar a escola, o que significa que pretende voltar a esse local, então é elegível para votar tanto no seu município de residência como no município onde reside atualmente enquanto frequenta a escola.

Saiba mais em: toronto.ca/elections/Voters

MyVote

A aplicação web MyVote tem tudo o que precisa para se preparar para as eleições municipais de Toronto.

Insira o seu endereço de Toronto para:

- Descobrir se se encontra na lista de eleitores
- Adicionar, alterar ou atualizar a sua informação na lista de eleitores (até 23 de setembro)
- Consultar a lista de candidatos do seu círculo eleitoral
- Saber onde e quando votar
- Visualizar, descarregar ou imprimir o seu cartão de informação de eleitor
- Descobrir o seu círculo eleitoral e a sua localização no mapa
- Encontrar informação sobre as condições de acessibilidade do seu local de votação
- Visualizar um exemplar do seu boletim de voto

Atenção: continue a consultar MyVote até ir votar presencialmente, pois os locais de votação podem ser alterados.

Saiba mais em: toronto.ca/elections/MyVote

Deve levar um documento de identificação consigo quando for votar, mesmo que se encontre na lista de eleitores.

Condições de acessibilidade

Se possuir um obstáculo para votar, contacte Eleições de Toronto pelo endereço de e-mail elections@toronto.ca ou ligue 311.

Locais de votação

Todos os locais de votação estarão acessíveis. A informação sobre cada local, como rampas, abertura automática de portas e terminais de assistência ao eleitor, está disponível em: toronto.ca/elections/Voters.

Equipamento de votação acessível

O terminal de assistência ao eleitor consiste num dispositivo de marcação de voto que permite aos eleitores com deficiência assinalar o seu boletim de voto em sigilo e de forma autónoma. As suas características incluem um ecrã tátil, uma função de áudio, um teclado em Braille, um dispositivo com tubo de inspirar/expirar, um interruptor de pedal/prancha e funcionalidades de ampliação para ajustar o tamanho da fonte e o contraste das cores.

Os terminais de assistência ao eleitor estarão disponíveis em todos os locais de votação (dois por círculo eleitoral). Se necessitar de utilizar um terminal de assistência ao eleitor no dia de eleições, e não estiver disponível um no seu local de votação previsto, pode solicitar que o seu boletim de voto seja transferido para outro local, ligando para o 311.

Outros serviços

- As instruções de votação estarão disponíveis em Braille e em 26 idiomas diferentes, em todos os locais de votação.
- Lupas de mesa estarão disponíveis em todos os locais de votação, para auxiliar os eleitores com baixa visão.
- Se for fisicamente incapaz de entrar no local de votação, pode solicitar assistência numa outra área do local de votação. Por exemplo, no parque de estacionamento ou no passeio junto à entrada. Ligue 311 para obter mais informações.
- Estão disponíveis informações sobre as eleições, para surdos e indivíduos com dificuldade auditiva, através da linha para deficientes auditivos 416-338-OTTY (0889).
- Pode trazer um(a) amigo(a) consigo para o(a) ajudar, se não for capaz de assinalar o seu boletim de voto de forma autónoma, ou pode pedir assistência a um funcionário eleitoral.
- Todos os locais de votação aceitam o recurso a assistentes e animais de auxílio.
- Também pode ser solicitada a transferência de boletim de voto nos casos em que um eleitor encontre um obstáculo no seu local de votação previsto.

Saiba mais em: toronto.ca/VoterAccommodations

Provas de identificação aceites

Um documento de identificação (ID) será exigido quando for votar. Lembre-se de trazer consigo um documento de identificação no qual conste o seu nome e um endereço elegível em Toronto. O seu cartão de informação de eleitor não pode ser utilizado como documento de identificação.

Exemplos de provas de ID aceites:

- Carta de condução ou licença de veículo motorizado (porção do veículo) emitida no Ontário, cartão com fotografia.

- Cheque pessoal cancelado, cartão de crédito ou extrato de conta bancária.
- Fatura de eletricidade, telefone ou TV por cabo, água, gás, ou uma fatura de uma comissão de prestação de serviços públicos.
- Canhoto de um cheque, declaração T4 ou recibo de pagamento emitido por um empregador.
- Extrato de depósito direto para o *Ontario Works* ou o *Ontario Disability Support Program*.
- Notificação de liquidação do imposto predial, notificação de liquidação do imposto sobre o rendimento, declaração de abono de família.
- Declaração de hipoteca, contrato de aluguer ou arrendamento.
- Histórico escolar ou boletim escolar emitido por um estabelecimento de ensino pós-secundário.
- Documento que comprove residência universitária, emitido pelos serviços competentes de qualquer estabelecimento de ensino pós-secundário.
- Qualquer outro documento emitido pelo governo do Canadá, pelo governo provincial do Ontário, ou por qualquer município situado no Ontário, ou certificado por um tribunal do Ontário.
- Qualquer documento emitido por um Conselho Aborígene do Ontário estabelecido pela lei *Indian Act* (Canadá).
- Apólice de seguros ou extrato da seguradora.
- Contrato de empréstimo ou qualquer outro contrato financeiro celebrado com uma instituição financeira.
- Extrato de prestações de subsídio de desemprego pagas, formulário T4E.
- Extrato do subsídio para idosos, formulário T4A (OAS); extrato de pensionista, formulário T4A (P); extrato de contribuições para a reforma.
- Extrato de prestações do Conselho de Segurança e Seguro no Local de Trabalho (WSIB), formulário T5007.
- Cartão do CNIB ou outro de qualquer organização de caridade registada que preste assistência a pessoas com deficiência.
- Documento comprovativo de residência em lar de idosos, como estipulado na lei *Long-Term Care Homes Act*, de 2007, emitido pelo administrador da instituição.
- Cartão ou registo de hospital.

Se não possuir um documento de identidade que possa ser aceite e não se encontrar na lista de eleitores, ser-lhe-á solicitado que regresse com a sua ID, para que receba um boletim de voto.

Datas fundamentais

1 de setembro

- Primeiro dia para se inscrever na votação por correio
- Primeiro dia para adicionar, alterar ou atualizar a sua informação na lista de eleitores

23 de setembro

- Data-limite para se inscrever na votação por correio, até às 16h30

Semana de 26 de setembro

- Os cartões de informação de eleitor encontram-se no correio

De 7 a 14 de outubro

- Votação antecipada

21 de outubro

- As Eleições de Toronto devem receber os pacotes de votação por correio até 21 de outubro, ao meio-dia (12h00)

Segunda-feira, 24 de outubro: Dia de Eleições



@cityoftoronto



City of Toronto



@cityofto

Web: toronto.ca/elections E-mail: elections@toronto.ca